

Szerkesztőségi iroda:

Nagybeeskerek,
Zápolya-utca 1-ső szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybeeskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: Dr. BRAJER LAJOS.

Előfizetési árak:

Egész évre ——— 24 kor.
Félévre ——— 12 .
Negyedévre ——— 6 .
Egy hóra ——— 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybeeskerek, 1909.

XXXVIII. évfolyam 277. szám.

Szombat, december 4.

Ami a magunké.

— A karácsony és az ipar. —

— december 4.

Csak néhány esztendeje mult, hogy a nemzeti lelkesedés hevében elhatároztuk, hogy a magyar ipart, a magyar termelést fogjuk ezentúl támogatni. És ez elhatározás nyomán megszületett a tulipán, a magyar iparpártolás jelvénye. De csak szalmalángnak bizonyult ez is, mint annyi más fogadkozásunk. A statisztika körlehetlenül kimutatta, hogy azóta még több iparterméket hoztak be a külföldről, mint annak előtte. A tulipán hervadásnak indult és ma már senki sem viseli, de megfélekedtünk akkor tett fogadalmunkról is.

Pedig a szándék jó és nemes volt, csak az a baj, hogy mi ebben is, mint annyi más dolgunkban, csak a külsőségnek akartunk megfelelni. Azt hittük, ha kitűztük a tulipánt, akkor már eleget is tettünk hazafias kötelességeinknek. És a tulipánnal gomblyukunkban vásároltuk tovább az osztrák iparcikkeket, még olyan esetben is, amikor gazdaságosabb dolog lett volna a magyar termelés támogatása.

Néhány hét alatt itt van a karácsony ünnepe. Még a legszegényebb családban is szokás ilyenkor ajándékkal kedveskedni azoknak, akiket szeretünk. Fájdalom, a karácsonyi ajándékok javarészt Bécsben vásároljuk.

Nem tudunk leszokni erről a megrögzött gyakorlattól most sem, amikor a magyarok iránt való gyűlölet szinte már lángot vet az osztrák császárvárosban. A mi iparosaink és kereskedőink alig tudnak megélni a mostani szűkös viszonyok között, amikor a megdrágult élet minden súlyát nekik kell először megérezniök.

Milyen szép elhatározás volna, ha megfogadnánk, hogy nem veszünk többé semmit Bécsben. Annyira gyűlölnék ott bennünket, hogy politikai életünk válságos voltát is a maguk előnyére akarják kihasználni.

Még ha hasznuk sincs belőle, akkor is öröm tölti el őket, hogy nálunk bajok vannak.

Az osztrákok legérzékenyebb pontja a zseb. Amely pillanatban észreveszik, hogy a magyar vásárló közönség kezd elmáradni, majd észbe kapnak és nem áskálódni ellenünk, mert hiszen kiből éljenek, ha nem belőlünk? Milyen alacsony lehet rólunk a véleményük, mikor mi ennyi feneketlen rosszakarat után is rabszolgái vagyunk az osztrák iparnak, az osztrák termelésnek, az osztrák művészetnek, a magunkét pedig a hamupipóke szerepére kárhoztatjuk.

Most, az ünnepek előtt nem lehet eléggé figyelmébe ajánlani a közönségnek, hogy ne vásároljon idegen portékát a karácsonyi ünnepekre.

Van nekünk mindenünk, vannak jóra való iparosaink és kereskedőink, akik megérdemlik, hogy támogassuk őket. Nem kell ehhez tulipán, csak erős, férfias elhatározás és egy szemernyi magyar érzés, magyar büszkeség.

Sokkal szebb lesz a mi karácsonyi ünnepünk, ha annak alkalmi ajándékait a magyar föld, a magyar kézműves, a magyar geni művészete termelte. A karácsony a szeretet ünnepe; hogyan hozhatnánk tehát mi onnan ajándékot a mi szeretteinknek, ahol számunkra csak gyűlölet terem? Ugy érezzük, hogy az osztrák termelés megfertőzné a karácsonyfa bensőséges, családias, tiszta légkörét. —ó.

HIREK.**Tájékoztató.**

A fürdő (telefon 118. sz.) minden nap reggel 6 órá-tól kezdve az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden hétfő, szerda és pénteken déltől 3/5 óráig délután. Ugyanazon napokon este 5-től 7 óráig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délből 6 óráig. A kálfürdő reggeltől este 7-ig nyitva marad. Szombaton dé-lután deákok számára a medencefürdő nyitva. (903)

A Torontá vármegyei Magyar Közművelődési Egyesü-let ingyenes olvasóhelyisége és könyvtára nyitva van mindennap d. u. 5 óratól este 10-ig. Vasár- és ünnepnapo-ken d. u. 2 óratól este 10-ig.

December 13. Megyei áll. vál. ülése.

December 14. Rendkívüli megyei közgyűlés.

A Torontá vármegyei Magyar Közművelődési Egyesü-let munkásgimnáziumának december havi előadásai a kö-vetkező napokon lesznek:

December 7: 8—9-ig Művelődéstörténet, 9—10-ig Vegytan.
December 9: 8—9-ig Fizika, 9—10-ig Gazdasági földrajz.
December 14: Művelődéstört., 9—10-ig Gazdasági vegytan.
December 16: Fizika, 9—10-ig Gazdasági földrajz.
Dec. 21: 8—9-ig Művelődéstört., 9—10-ig Gazd. vegytan.

IDŐJÁRÁS.

(A nagybeeskereki meteorológiai állomás időjárás-jelentése.)

December 4.

Barométer d. u. 1 óra 38 percor: 744 mm.
Hőmérséklet: maximum +17.2 C., minimum +5.5 C. Csa-
padék: 0, Felhőzet: St. 1. Szélirány és erősség: S. 3.

Reggel 7 ó. 10 percor: köd.

Jóslat a következő 24 órára: Változóköny: enyhe,
északon, nyugaton s-k helyütt csapadék.

A barométer állása a déli leolvasást tünteti fel a helyi magasságra való átszámítás nélkül. Maximum és minimum este 8 ó. 38 p.-tól másnap este 8 ó. 38 p.-ig; csapadék reggeli 6 ó. 38 p.-tól másnap reggel 6 ó. 38 p.-ig; felhőzet: Ci = fűtőfelhő, Cu = gomolyfelhő, St = réteges felhő, Nb = esőfelhő, Ci—St = felhőfátyol, Ci—Cu = bányafelhő, Cu—St = réteges gomolyfelhő. Szélirány: N = észak, S = dél, W = nyugat, E = kelet. Felhőzet nagyság: 0 = tiszta ég, 10 = teljesen borult. Szélereősség: 0 = szélcsend, 8 = nagy vihar.

— A legszebb Mikulás. Szokatlanul és furesán kell elkezdenünk az idén az irást a Mikulásról...

Nyári verőfény, ragyo ó kék égboit mosolyog ránk s langyos tavaszi szellő lebeg körülöttünk. Rügyeznek a fák, a levegőben pillangók röpködnek s szinte a virágok illatát érezzük, mint valami tündéri szép tavaszi napon — most decem-berben a zuzmarás Mikulás apó idején. A hőmérő

A „TORONTÁL” tárcája.**A felköszöntő.**

Ferreol parancsnok nem volt világi. Ezért nem lett ez a kitünő tengerész soha admirális. Nagyon keveset mutatott. A hölgyek mulattak felette, de nem vele. De mi, tisztjei imádtuk s egy intésére a tüzbe rohantunk volna.

Mikor először jártam a legszélső keleten, akkor is ő volt a parancsnokom. Hongkongból indultunk el s egy avaria miatt be kellett térnünk egy kisebb kikötőbe, Hainanba. Itt csak piszkos, földhöz ragadt népet találni s nem voltunk meglepve, mikor megérkezésünk estéjén egy rozzant kínai csónakot láttunk magunk felé közeledni. Orrában egy vén kínai ült. Azonban az volt a különös rajta, hogy kezében a trikolort tartotta, egy kek-fehér-piros zászlót, amely alig volt nagyobb egy zsebkendőnél, de bennünket roppant boszantott a vén kínai szemtelensége.

A hajóhoz ért s engedelmet kért, hogy feljöhessen.

— Francia vagyok! — kiáltotta — s sze-
retném önöket látni.

Ezt a jelenetet sohasem fogom elfelejteni. Feikapaszkodott. Ránk nézett s egy szót sem tudott szólni, őszinte kek szeméből nagy köny-nyek gördültek le. Sorra nézett mindannyiunkat s bóintott, mintha megismert volna, mintha azt mondta volna két szeme: az Isten adjon meg benneteket, várjatok egy cseppet, megmagyara-zom. De nem birt erőt venni a meghatottságán. A korláthoz kellett támaszkodnia. Ferreol maga hozott oda neki egy tábori széket.

Körbe álltunk és várakoztunk. Sovány, eres kezével eltakarta arcát és könnyei szürke sza-
kállán gördültek végig. Végre megszólalt:

— Bocsássanak meg. Köszönöm. Ez jól esik. Felállott.

— Igen, jót tesz ez. Köszönöm, csóko-
janak meg.

Mosolygott ránk s megcsókoltuk mind a két arcát. Ferreol kezdte meg a sort.

Az öreg folytatta:

— Francia... francia... Édes hazámia! Huszonhat éve, testvéreim!... Majd így szólót: — Beszéljetek nekem, hadd halljam a nyelveket. Mindegy, akármit, jól esik hallgatni.

Elmesélte aztán, hogy hittérítő s hogy huszonhat éve él a legal-öbrendű emberek kö-zött s azóta csak egy hazájabelivel beszélt, az is hittérítő volt, de már elhagyta őt. Alig negy-venkilenc éves s többnek látszott hatvannál, a honvágy, a szenvedés és a sok idegen szokás ugy megtörte.

— Oly szép a haza, ha az ember távol van tőle! — ismetelte — El sem tudjátok kép-zelni, mily jót tettek velem most, mily lelki-erőt, megnyugvást hoztatok magatokkal!

Parancsnokunk ebédre hívta meg.

— Magam itt maradtam volna, ha meg nem hív, — felelt ő.



NEIZER SÁNDOR

KÉSZRUHAÜZLETE

NAGYBECSKEREK HUNYADI-FŐ-UTCA

Sindelás-féle házban, (a dohánynagyüzem volt helyiségében).

Ratáron tart férfi és gyermekruhákat. Divatujdonságok női felöltők, bluzok, pongyolák és leánykabátokban. Uri szabóság.

Pontos kiszolgálás!

Olcsó és szabott árak!

790-20.15

higanya déltájban jóval fölülemelkedik a huszadik fokos s az emberek nehéznek érzik az őszi gunyát is.

Ugy hat reánk ez a gyönyörű idő, mint valami szép álom s méltán jön zavarba a krónikás, hogy ő most a zordon Mikulásról írjon, amely ime holnapután ismét ránk köszönt.

Hát nem is irunk mi most a zuzmarás téli Mikulásról, aki nagy nehéz bundában havas szakállal tipeg el hozzánk. Nem, mi most köszöntjük az ifju mosolygó vidám Miklóst, aki langy szellők szárnyán, kékellő ég aransugarán röppen el hozzánk s örömet, derűt hint szét erdön, mezőn, minden ember szívében, nemcsak a gyerekekben.

A legszebb Mikulás... Valóban szebbet nem kívánhatunk s a természet az idén nagyon kegyes, a didergő, nyomorgó milliókhoz, a kik talán hírből is alig ismerik a Mikulásnap ajándékot. Most a természet hoz nekik ajándékot: verőfényes, meleg, szép napokat, a mikor legálább egy néhány napra vagy órára behatol a sötét pinceodukba a mosolygó napfény s a kékesen didergő tagokat lágyan megmelengeti s a beesett szemekben megfagyott könyveket fölcsofolja...

Üdv neked legszebb Mikulás...

— **Áthelyezés.** A m. kir. pénzügyminiszter Debrő Mihály nagybecskereki számtanácsost a szolgálat érdekében Sátoralj helyre helyezte át az ottani pénzügyigazgatóság mellé rendelt számvétség főnökének.

— **Rendkívüli megyei közgyűlés.** Torontál vármegye törvényhatósága december 14-én d. e. 10 órakor az időközben összegyűlt ügyök elintézésére rendkívüli közgyűlést tart, amelyre vonatkozó állandó választmányi ülés december 13-án d. u. fél 4 órakor lesz. A közgyűlés tárgysorozatának főbb pontjai a következők:

Sopronvármegye körlevele a kath. autonómia sürgetése ügyében. — Békésvármegye határozata az iskolai fejratorokra vonatkozólag. — Csongrád vármegye törvényhatóságának megkeresése Horváth Mihály történeti író emlékének megörökítése tárgyában. — Mosonvármegyeének a képviselőházzal intézet felirata egynemely magyarellenes osztrák egyesület megrendszabályozása tárgyában. — Nyitra vármegye határozata a fogoly és fátán tojásokat pusztító tolvajok és orgazdák szigorú üldözése tárgyában. — A nagybecskerek-titeli vasut építési vállalkozóinak hozzájárulás iránti kérelme. — Nagybecskerek város 1910. évi költségvetése. — Porgány község képviselőtestületének a község földje házikézelése tárgyában hozott határozata. — Gazdasági cselédlakasokról alkotott szabályrendelet. — Deszk község határozata a szeszes italok fogyasztásának korlátozása tárgyában. — A torontálzsecsányi Temeshid tatarozási költségei. — Albizottságok és küldöttségek tagjainak választás útján leendő kiegészítése. — A választott megyebizottsági

Vidáman megszorította a matrözök kérges tenyerét s mosolygó arccal kérdezősködött, honnan valók, melyik megyéből és kerületből?

— Most bejárom egész Franciaországot, — mondta derűlten. — Ugy-e, már jobban beszéltek, mint kezdetben? Oh, be jól esik ez!

Ebédünk fesztelen és vidám volt. A kínai beszélt életmódjáról, környezetéről, elmondta, hogy míg nem úgy élt, mint ők, gyűlölték és ki-nevették és hogy már alig tud a villával banni.

— Szegény anyám, — szólt, — hogy pirulna, ha látná, mily neveletlen a fia.

— Eh, tisztelendő ur, az ember mindent elfelejt.

— Sajnos, huszonhét év alatt rájöttem erre az igazságra.

— Hosszu volt az idő nagyon?

— Nem mondhatnám, az idő csak elmúlik.

— Nem üldözték őt?

— Vannak ellenségeim nekem is. A tolvajok, kalózkodók, rablók. De vannak jó emberek is, azokat magam köré gyűjtöttem s együtt védekeztem ellenük. Várat is építettünk az én terveim alapján. Két tornya van, igen impozáns. Eljöhethetnek megnézni.

Mikor meglátta az almát, amit ebéd után csemegének hordtak fel, felkiáltott s kitérte a karjait és egyet kivett belőlük. Megnézte, megszagolta, behunyta a szemét és ismét két könyccsepp jelent meg a pilláin. Ugy mormolta:

tagok 1910. évre érvényes névjegyzéke az 1886. évi XXI t.-c. 51. §-a alapján. — A vármegyei 1910. évi közgyűléseken ülési és szavazati joggal bíró vármegyei tisztviselők névjegyzéke. — Rudolfsnádi határozat az állami iskola felállítására tárgyában.

— **Magyar Pál apátsága.** Ma délelőtt folyt le Temesvárot a püspöki kápolnában Magyar Pál pápai kamarás, nagybecskereki plébánosnak apáti megáldása és jelvényekkel való felruházása, melyet dr. Csernoch János megyés püspök végzett nagy ünnepségek között. A megáldásra külön leutaztak Budapestről dr. Várady L. Árpád címz. püspök és dr. Kiss János pápai prelátus, egyetemi tanár. Magyar apát ma este visszaérkezik Nagybecskerekre.

— **A megyei közegészségi bizottság ülése.** Torontál vármegye közegészségi bizottsága ma délelőtt 11 órakor Balázsi József elnöklésével ülést tartott, amelyen résztvettek: Dr. Nónay Pál h. megyei főorvos, dr. Haidegger Lajos, Faur Kornél, dr. Magyar Károly, Menzler Lipót, dr. Weiterschan József, dr. Oláh (Torontálsziget), Axmann János és Wagner Ede előadó. Az ülésen Balázsi József elnök meleg szavakban elparentája az elhunyt dr. Piechl Szilárd megyei főorvost s indítványára a bizottság részvétét jegyzőkönyvileg fejezi ki. Ezután tárgyalták a Csöszteleken, Torontálszigeten és Rudolfsnádon fölláttandó új gyógyszerárakra vonatkozó kéréseket. A bizottság a torontálszigeti gyógyszerár fölláttására vonatkozó kérelmet pártolólaj terjeszti a törvényhatóság elé, míg a csösztelekit és rudolfsnádit nem javasolja.

— **Uj iparendedélyek.** Nagybecskerek város tanácsa, mint elsőfoku iparhatóság ma délelőtt Strosz Béla városi főjegyző elnöklésével ülést tartott, a melyen Bénéz Mihály hentes és mézszáros üzlet nyitására kapott engedélyt.

VÁRANDÓS ANYÁK

erősítő és az erősítéssel egyidejűleg üdítő szert tartalmaz a 852(11)—7.3

Scott-féle csukamájolaj Emulsió-ban

Gyors és erőteljes hatása meglep és gyönyörködtet mindenkit. Bevétele kellemes,

emésztése könnyű.

Egy kísérlet meg fogja Önt győzni, hogy az Ön esetében is mily jótékony hatású.

Szoportatás esetében a

SCOTT-féle EMULSIO

elejét veszi a hágyadtságnak, bőségesen biztosítja a tejet és rózsás és virágos arcúvá teszi a gyermeket.

A SCOTT-féle EMULSIO a legkiválóbb.

Egy eredeti üveg ára 2 kor. 50 fill.

Kapható minden gyógyszertárban



Az Emulsió vásárlásánál a SCOTT-féle módszer védjegyét (a balászt) kérjék figyelembe venni.

Mosolyogva nézett ránk aztán.

— Ugy-e, nem tudják, mit jelent ez nekem? Alma! Istenem, ez az illat! Gyermekkorom összes játékaim eszembe jutnak...

Mohón beleharapott az almába.

Duverneau hadnagy, aki arisztokratának érezte magát, mert azt hitte, hogy Du Verneau-nak irhatja nevét, félhangosan szólt:

— Meddig tart még?

Ferreol összeráncolta homlokát, bántotta, hogy éppen e világra így tapintatlan.

A hittérítő is, ugy látszik, meghallotta megjegyzését, mert elpirult s kellemetlenül kezdte magát érezni. Szerencsére vége lett az ebédnek, hozták a szájöblítőt.

A hittérítő egy pillanatig az üvegesét nézte s megszagolta a mentatól illatozó folyadékot. Hirtelen összeszedte magát és ivott belőle. Duverneaut majd megfojtotta a kacagás, de Ferrolnak egyik pillája se rezdült meg. Keményen nézett Duverneaura s körülhordozta tekintetét mindannyiunkon. Aztán lassan felemelte öblítő csészéjét és azt mondta:

— Uraim! Vendégünk egészségére!

Feléje intett és fölhajtotta az öblítésre szánt langyos folyadékot. És fölhajtottuk mindnyájan Duverneau hadnagy ur is.

Edmond Haracourt.

— **A központi járás uti bizottsága** ma délelőtt 10 órakor Lowieser Imre központi főszolgabíró elnöklésével ülést tartott, a melyen képviselve volt Nagybecskerek városa, valamint az érdekelt községek. A bizottság határozatait lapunk legközelebbi számában közöljük.

— **Eljegyzés.** Tauber Sándor budapesti mérnök eljegyezte Fein Vilma kisasszonyt, Fein Fülöp nagybecskereki szállodás bájos és szeretetreméltó leányát.

— **Építőipari szaktanfolyam Nagybecskerekben.** A nagybecskereki iparos-továbbképző tanfolyamok keretében a kormány Nagybecskerekben építőipari szaktanfolyamot rendszeresített, mely folyó év december elsején megnyílt. A tanfolyam tanárává a miniszter Ziegler Béla kir. mérnököt és építészt nevezte ki. Az előadások hétfőn, szerdán és szombaton este 7-től 9 óráig és vasárnap 9-től 12 óráig lesznek. A beiratkozott kömüves és ács segédek és önálló iparosok száma 22. Beiratkozni még mindig lehet.

— **A kereskedelmi és iparkamara gyűlése.** Mint Temesvárról jelentik, a temesvári keresk. és iparkamara tegnap délután tartotta rendes közgyűlést lovag Vest Ede udvari tanácsos, elnök elnöklésével. A gyűlésen Torontálból jelen voltak: Steinitzer Géza, Tóth Ferenc, Feketics István Nagybecskerek, Rajtok Izsó Nagyszentmiklós és Vogenberg Márton Pancsova. Az elnöki jelentés előadja, hogy a király Edenburg Hermann nagybecskereki kereskedő-segédet, Weiser Ferencet és Berger Jánost, a Nadragi vasipar társaság két hengerlőjét kamarának a kereskedelmi miniszter urnak tett javaslata folytán a koronás ezüst érdemkeresztel tüntette ki. Az Eisenstädter J. és Tarsai cég a kitüntetésnek Edenburg Hermann részére való ünnepélyes átadása alkalmából táviratilag üdvözölte a kamarát és köszönetet mondott a jutalmazásra való előterjesztésért. A posta- és táviratigazgatóság értesítése szerint a perjamosi kir. posta- és távirat-hivatal f. é. november 14-től kezdve vasárnapokon és ünnepnapokon korlátozott nappali (délelőtt 8—11 és délután 2—3) szolgálatot teljesíthet. A kereskedelmi miniszter értesítette a kamarát, hogy hajlandó Ábrahám Salamon pancsovai timár részére engedélyezett állampolgáryt Ábrahám és Reiter pancsovai börtvényos cégre ugyanazon feltételek mellett átruházni. A jelentéshez Tóth Ferenc (Nagybecskerek) szólt hozzá és indítványozta, hogy a kamara rendezzen Boszniába kirándulást, melynek célja az ottani ipar és kereskedelmi viszonyok megismerése. Ifj. Krémer József hozzászólása után az elnöki jelentést tudomásul vették. A titkár jelentette, hogy a kereskedelemügyi miniszter a nagyikindai és nagyszentmiklósai alkerületekben megejtett költöztetést megerősítette. Miután a kamara elhatározta, hogy a kamarai illetéket fölemeli s több belső ügyet elintézt, az ülés véget ért.

— **Szabad liceum Zombolyán.** A Torontál vármegyei Közművelődési Egyesületnek a vármegye minden részére kiterjedő agilis munkássága ismét egy új kulturális szervet létesített a vármegyében. A kultúregyesület lelkes igazgatója, dr. Vinczehidny Ernő m. főjegyző ugyanis legutóbb Zombolyán megszervezte a szabad liceumot, a melylyel a kultúregyesületnek immár negyedik szabad liceuma alakult meg. A zombolyai szabad liceum elnökségét Fóris József főszolgabíró vállalta magára, míg a liceum igazgatója Bósz Ede ottani polgári iskolai igazgató lett. A liceum még ez év decemberében megkezdí rendes munkálkodását s első évfolyamának előadásai a következők:

1. December 19. „A levegő”. Előadó: Czöndör László polg. isk. tanár. 2. Január 9. „Az alkoholizmus”. Előadó: dr. Reinhardt Péter orvos. 3. Január 23. „A magyar örökösödés”. Előadó: dr. Kerényi Miklós ügyvéd. 4. Febr. 6. „Az égés”. Előadó: Körmeny Sándor gyógyszerész. 5. Február 20. „A nő”. Előadó: dr. Hrusztek Andor hittanár. 6. Március 6. „A légköri villamosság és a villám”. Előadó: Horváth Miklós tanító. 7. Március 20. „Az alkémia”. Előadó: Henz Mátyas polg. iskolai tanár. 8. Április 10. „A tej”. Előadó: Zappe Ferenc állami tanító.

— **Köszönet.** Nikolics Voisláv ur perlaszi kereskedő 6 koronát adományozott a gyermekbarát egyesületnek, melynek elnöksége ezuton

Ne tessék elfelejteni!

Megkezdett kézimunkát, hogy karácsonyig elkészülhessen, már most beszerezni.

Benó Testvérek ezelőtt Kokits A. F., kézimunka és játékszerkereskedők Nagybecskerek.

Telefon 201. 1051—5,5

Alapítási év 1870.

A pillangóhoz.

Kaphatók

is hálás köszönetet mond a nemeslelkű adományért.

Azonkívül B a a d e n Károly igazgató a befolyt értesítő díjakból fennmaradt összeget, azaz 20 koronát szintén a nevezett egyletnek juttatta. Ez összeget szintén köszönettel nyugtazza az egylet elnöksége.

A katonai kórházak jelentései szerint „a természetes FERENCZ JÓZSEF-késérőviz gyorsan és biztosan hat és hosszabb használat után sem idéz elő rossz utóhatásokat. A betegek szívesen veszik be, mert ize nem kellemetlen”. A „Ferencz József“-késérővizet ezen kiváló tulajdonságai teszik mindazoknál nélkülözhetetlenné, kik gyakran vannak hashajtóra utalva. 1073(1)—1.1

— **Népszerű előadások Tordán.** A torontál-vármegyei gazdasági egyesület kezdeményezésére mint minden évben, úgy az idén is tartanak előadásokat Tordán. November óta 6 előadás volt. Dr. B o g n e r János, a község közkeveltségben álló jegyzője tartotta a megnyitót és a negyedik előadást. A megnyitáskor szép szavakban vázolta ezen előadások célját, áldásos voltát és kérte a népet, hogy minél számosabban jelenjenek meg. A második és ötödik előadást B i c z ó k Ferenc igazgató-tanító, a harmadik és hatodik előadást S t r a u s z Gyula segédjegyző tartotta. Minden előadás kiválóan sikerült. A gazdakör nagyterme mindannyiszor zsúfolásig telve volt tanulni vágyó polgárokkal.

— **A borítal- és hufogyasztási adó.** A m. kir. pénzügyigazgatóság közli, hogy a Nagy-ósz község borítal- és hufogyasztási adó beszedési jogának 1910. évre leendő biztosítása céljából 1909. évi december hó 9. ének délelőtti 10 órájára kitűzött árverés visszavonatik.

— **A kereskedelmi alkalmazottak Szilveszteri mulatsága.** A helybeli kereskedelmi alkalmazottak tegnap este a Korona-szálló éttermében értekezletet tartottak, hol elhatározták, hogy egy Szilveszter-esti mulatságot rendeznek, melynek vezetésével László Mártont bízták meg. A műsort a legközelebbi napokban falragaszok útján fogja a rendezőség közölni.

— **Társas-vadászat Basahidon.** Basahidról írják lapunknak: Folyó hó 1-én, szerdán gyönyörűen sikerült társas-vadászatot rendezett Szá v i c h Szilárd, Basahid köztisztviselőben álló jegyzője saját területén. A vadászon előkelő uri társaság vett részt; 12 puská 141 nyulat, 8 foglyot és 2 tuzokot ejtett el. A vadászon a legkedélyesebb hangulat tartott reggeltől egész estig, amit Szá v i c h vendégszerető hazában valóságos lucullusi vadászlakoma követett. A kedves és kedélyes társaság a legjobb hangulatban a tordai kitűnően szervezett tambura-zenekar mellett reggelig volt együtt.

— **Szerelmes szempont.** Egy szerelmes pár az utca sötétjében csókolózik, amikor hirtelen meggyújtják az egyetlen villamoslámpát az utcában. Riadtan szétrebbennek s a férfi dühösen fölkiált:

— Rémes. Ebben a városban soha sincs biztonságban az ember. A legnagyobb sötétben is van egy villamoslámpa.

Nyolcvanszoros okmányhamisító Gundro Theophinak a verében volt, hogy ahol csak lehetett, esalt, sikkasztott, hamisított. Hónapok óta keresik, a Székely Vladimir rendőrfogalmazó, a budapesti államrendőrségi sajtóirodának a vezetője, a fenyképével együtt, gyönyörű és hosszabb cikkben méltatta érdemeit a Tolnai Világlapjában. Hosszu idő óta nyomozták, de miután nemes mestersége a színházi fodrászat, minduntalan változtatta a fizionómiáját. A napokban azonban az egyik fővárosi színházban egy pompás télikabátot akart elemelni, de szerencsétlenségére elcsípték. A rendőrségen megmotozták és megtalálták a zsebében Gundro urnak az arcképét, mely a Tolnai Világlapjában megjelent, természetesen más parókával. Tehát az irodalom pártolásának az áldozata lett. Ez a kis hamis, ha kiszabadul, még megteszi, hogy Tolnai Világlapját pörbe fogja. Különben ez a kedves lap, mely öreget, fiatal szinte varázsszerű gyorsasággal hódított meg, olyan kulturális missziót végez, a milyennel kevés lap dicsekedhet. Ez az eleven képeslap olyan szerencsésen eltalálta a hangot, hogy valósággal lesik az olvasói minden egyes számnak a megjelenését. 1006—1.1

— **Tűz Antalfalván.** Vettük a következő sorokat:

Ma hajnali fél 4 óra körül gyors egymásutánban több puskalövés, valamint félrevert harangok lármája hirdette, hogy tűz ütött ki Antalfalva birodalmán, amit az utcákon végigrohánó „bakter”-ok „hori” kiáltása is megerősített. Valóban a község első vendéglőjének istállója gyulladt ki eddig még ki nem derített okból, melynek a padlásán elhelyezett széna adott a tűznek tápot. A tűz elharapózva, teljesen elhamvasztotta említett melléképületet s hogy pedig nagyobb katasztrófa nem történt, hogy t. i. a tűz az „Acetylén” tartályokhoz nem jutott, annak nem a „tűzoltók” buzgósa vagy ügyessége volt az oka, hanem mert a tűz a nagy szélcsendben és a lassan csepergő esőben ugyszólván magától elaludt s ennek következtében csak az istálló hamvadhatott el. A tűz okának

Eisenstädter S. és Társai divatárúháza

figyelmezteti tisztelt vevőit, hogy az

occasio eladás

folyamán csak hibátlan jó minőségek kerülnek eladásra és csak addig míg

a leszállított áron eladásra kerülő cikkekben a készlet tart

1031—x.9

kipubátolása végett a vizsgálat — természetesen — megindított s nagyon idején való volna, ha az illetékes közigazgatási hatóság beleavatkozna abba a szomorú állapotba, hogy nálunk Antalfalván miért is nincs tűzoltóság, hogy ha az antalfalvai békés polgárok házaikat tűz fenyegeti, miért nem lehet itt is szakképzett és teljesen felszerelt tűzoltósággal a baj elé állani. A mostani eset bebizonyította, hogy embereink, kikben megvolt a jó szándék, hogy a tüzet eloltsák, tűzfecskendők, megfelelő hosszú nyelvű fejszék stb. a tűzoltáshoz okvetlen szükséges eszközök hiánya miatt a tüzet meg se közelíthették s kérdem, vajjon mi történt volna akkor, ha történetesen nagy szél támad s egy istálló mellett leégett volna még néhány lakóház is. Fentiekből megállapítható, hogy jól szervezett tűzoltóságra feltétlen szükségünk van. Ha nem lehet önkéntes tűzoltótestületet szervezni, amit azonban nem hiszek, tessék községünk előjáróságát a kényszerűtűzoltóság azonnali szervezésére utasítani, de tűzoltóság nélkül tovább nem lehetünk. — Ifj. Hochwarter L. Károly.

Egy fővárosi cég jubileuma. Kertész Pál férfi- és női-divatáru üzlete Budapest, Rákóczi-ut 40. sz. alatt, mely egyik látványossága a fővárosnak, most jubilál, amennyiben 15 esztendeje annak, hogy üzletét alapította. Ez alkalomból pazar kiállítású katalógust adott ki, melyet mindenki ingyen küld, ki ez iránt egy levelező-lapon hozzá fordul. 1065—1.1

— **A temesvári országos vásár.** Temesvár város rendőrkapitánysága hirdetőnyelű útján értesíti városuk közönségét, hogy a temesvári Szent Miklós-vásár folyó hó 16-án kezdődik s 20-áig bezárólag tart. Az elkerített vásártérre székér elé fogott állatok csak szabályszerű utlevél felmutatás mellett lesznek bebocsátva. Az országos vásárra egyébként mindenféle állat felhajtható, az állatok felhajtása azonban csak a vásár első napján reggel 5 órától kezdve van megengedve.

Férfiak és nők. Kerestetnek helyben és vidéken az ország minden helyiségében, kik nagy ismeretességgel bírnak, egy új hetilap előfizetés gyűjtésére. Jó beszélőhözteséggel és szorgalommal 10—15 koronát kereshetnek naponta. Nagyobb városokban hirdetés gyűjtéssel is foglalkozhatnak. Leveleket kérek R. P. jellege alatt a Budapest 55. számú postahivatalhoz. 1070—1.1

Egy népszerű. A „Moll-féle sósborszesz” által a betegeknek egy époly gyógyhatású, mint oleoszer nyújtatik közvényes és csuzos bántalmaknál, sebeknél és daganatoknál. Egy üveg ára utasítással együtt 2 kor. Szétküldés naponta utánvétellel Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által, Bécs, I., Tuchlauben 9. A vidéki gyógyszerárakban és anyagkereskedésekben határozottan Moll-féle készítmény kérendő az ő gyári jelvényével és aláírásával. (d)

— **Az anyakönyvi hivatalból.** A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legújabbán a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Latovlyev Vojiszláv gk. földmives és Lázity Vaszlilia gk. — Cziviracz István, gk. földmives és Ratzkov Szmiljana gk. — Konrad István, rk. asztalos és Hügel Mária rk. — Richter Károly, rk. cipész és Krämer Katalin rk. — Nesztorov Dusan, gk. papucsos és Milinkov Katalin gk.

Születések: Nedelkov Radivoj, gk. napszamos, leánya. — Ercsei Julianna, rk. takarítónő, fia. — Laskovitz Anna, rk. napszamosnő, fia. — Turinszki Szpaszoje, gk. napszamos, fia. — Schwarcz Vilmos, rk. cipész, fia. — Kompa Mihály, rk. máv. raktármunkás, leánya. — Land Ilona, rk. cseléd, leánya.

Halálozások: Reller Eleonóra, rk. 7 éves, szivburok lob. — Mikszits Ferenc, rk. 63 éves napszamos, mellhártya izzadság. — Veréb Julianna, rk. 2 éves, agyhártyalob. — Nagy János, rk. 77 éves városi szegény, aggkór. —

Erdelyán Radmilla, gk. 4 hónapos, görcsök. — Gruin Sándorné, gk. 22 éves, genyverőség. — Nédy Dusan, gk. 5 éves, difteritisz. — Szóke Istvánné, ág. ev. 35 éves, tüdővész. — Komlósi Miklós, rk. 1 hónapos, görcsök. — Özv. Popovics Arzenné, gk. 78 éves, guta. — Hallai András, rk. 12 éves, szivhüdes. — Serfőző András, ág. ev. 2 hónapos, görcsök. — Stein Pál, rk. 68 éves, heveny bélhurut. — Kanizsa Lipót, izr. 68 éves, cukros huygár. — Halász Mihály, rk. 61 éves, aggkór.

TÁVIRATOK.

A válság.

Budapest, dec. 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) A válság ügye, sajnos a legutóbbi királyi kihallgatások után sem halad előre, sőt, mondhatni, hogy a helyzet még inkább súlyosbodott. A király nem enged, az ország pedig ex-lex előtt áll, amiből ki tudja, még milyen súlyos konfliktusok keletkeznek. Ilyen körülmények között csak csupa sötét képet tárnak elénk a jelentések, amelyek az általános zürzavarról szólnak. A jelen pillanatban úgy a király, mint a vezető politikusok odatörekcsenek, hogy a kormány rövid időre indemnitást kapjon s így az ország ne kerüljön ex-lexbe. A remény erre igen kevés és ez az, ami kétszeresen súlyosbítja a válságot.

A miniszterek itthon.

Budapest, dec. 4. (A „Torontál” ered. távirata.) A legutóbb Bécsben időző miniszterek: Wekerle, Andrassy és Zichy az este mind hazaérkeztek Budapestre.

Minisztertanács.

Budapest, dec. 4. (A „Torontál” eredeti táv.) A kormány tagjai ma délelőtt 11 órakor tanácskozásra gyűltek össze. A tanácskozás 12 óráig tartott és félhivatalos jelentés szerint a tanácskozás Wekerle Sándor és Andrassy Gyula gróf referáltak audienciájukról, amely fölött hosszabb eszmecsere volt. A minisztertanácsról a kormány tagjai nem nyilatkoztak, csupán Josipovics Imre horvát miniszter mondott annyit, hogy a kormány a bécsi audienciák eredményéről tanácskozott.

Más forrás jelentése szerint a minisztertanács Wekerle és Andrassy jelentették, hogy a király ragaszkodik az indemnitás biztosításához. Andrassy hajlik is erre, Kossuth és Apponyi azonban nem s a mai minisztertanácsban sem sikerült őket kapacitálni.

Az indemnitás.

Budapest, dec. 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből jelentik: Jól informált osztrák politikai körökben Andrassy Gyula gróf tegnapi audienciájával kapcsolatosan azt beszéltek, hogy az uralkodó még mindig vonakodik a jelenlegi kormány felmentésétől. Az uralkodó — mint mondják — szigorúan ragaszkodik az alkotmányossághoz és nem akarja magára venni azt, hogy az ország ex-lexbe kerüljön. Jelenleg azonban nem áll módjában más kormányt kinevezni, a melytől remélhetné, hogy az meg fogja kapni a budgetprovizóriumot a képviselőháztól. A legtöbb kilátása erre ma is a Wekerle-kormány van, amely mögött a parlament többsége áll. Ha a parlament a budgetprovizórium új javaslatát elutasítja s így az országot az ex-lexbe kergeti, úgy — mondják — ez a parlament dolga, a melyért az uralkodót nem érheti felelősség. A korona semmi olyat nem akar tenni, a mely az ideiglenes költségvetés megszavazásának útjában állhatna. Az uralkodó tehát azt óhajtja, hogy a Wekerle-kormány mielőtt felmentését megkapná, terjessze a képviselőház elé az ideiglenes költségvetésről szóló javaslatot s igyekezzék azt keresztülvinni. Ugyanezen hírek szerint

Wekerle és Andrásy állítólag azon a véleményen vannak, hogy bár az uralgó kivánsága nehéz akadályokba ütközik, a budgetprovizorium keresztülvitele mégis megkísérlendő. A maguk részéről amellet vannak, hogy a ház többsége járuljon hozzá ehhez a javaslatához és ne idézzen elő ex-lexet, ne kenyszeritse a királyt olyan lépések megtételére, mint a milyen volna például egy parlamenten kívül álló kormány kinevezése. A két miniszter már a szerdai minisztertanácskozásokon is emellett foglalt állást és állítólag el is vannak határozva arra, hogy ily irányban tegyenek kísérleteket. A budgetprovizorium a hírek szerint igen rövid határidőre, egy hónapra szólna csak. E terv ellen persze akadályt képez a Justh-csoport állásfoglalása, sőt, mint ahogy mondják maga Kossuth Ferencet és Apponyi Albert grófit is előbb meg kell még nyerni a terv számára.

Budapest, dec. 4. (A „Torontál” eredeti táv.) Justh Gyula egy újságíró előtt a kormány helyzetéről beszélgetve azt mondta, hogy nem tudja, hogy a kormány marad-e, vagy sem, de nem hiszi, hogy maradhasson. Ha a kormány nem kér indennitást, úgy ő és pártívei a képviselőházat összehívják s a parlamentben döntenek el a válságot.

Egy zágrábi távirat arról ad hírt, hogy a horvát képviselők el vannak tökévelve, hogy a kormánynak nem szavaznak meg az indennitást, hanem Justhék tartanak.

A házelnök a királynál.

Budapest, dec. 4. (A „Torontál” eredeti táv.) A képviselőház elnökét holnap a király külön kihallgatáson fogadja. A kihallgatás csupán csak bemutatkozási aktus, de azt hiszik, hogy egyuttal szóba fog kerülni a kihallgatáson az indennitás kérdése is. Gál Sándor ma utazott Bécsbe s vele ment Rakovszky István alelnök is, akit szintén kihallgatáson fogad a király.

Mi lesz?

Budapest, dec. 4. (A „Torontál” eredeti táv.) Hogy a legközelebbi jövőben mi történik a válságban, arra nézve a legkülönbözőbb hírek keringenek. A király ugyan nem enged és nem menti fel a kormányt, de más politikusokat sem hív meg, hanem kizárólag a jelenlegi kormánnyal óhajt tovább tárgyalni. Ezért Wekerle a jövő hét elején ismét kihallgatáson fogja fogadni a királyt. Más hír szerint, a mely osztrák forrásból ered, a király állítólag már a jövő héten egy szintelen kormányt nevezne ki s ezzel kapcsolatban van Lukács Lászlónak a jövő héten a királyhoz való meghívása. Kossuth és pártja nagyon el van keseredve a helyzet miatt s Kossuth a legközelebbi napokban összehívja a párt intéző-bizottságát. A bizottságban hír szerint határozott állást fognak foglalni s kijelentik, hogy ha bizonyos időn belül a válság meg nem oldatnék, a párt ellenzékbe megy.

A balkán szövetség.

Budapest, dec. 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből jelentik, Ferdinánd bulgár király legutóbbi belgrádi látogatása óta különösen török

politikai körökben ismét sokat foglalkoznak a balkán szövetség eszméjével, amelyet Törökország csak az esetben tart megvalósíthatónak, ha a szövetségben a vezetőszeret Törökországnak biztosítják. Azt a hírt, mintha Enver bey a föderációs kérdések dolgában Belgrádba utazna, illetékes helyen határozottan megcáfolják.

Határidő-üzet.

Budapest, dec. 4. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai fözsdén déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (áprilisra)	27 42—
Buza (októberre)	23 34—
Rozs (áprilisra)	19 94—
Zab (áprilisra)	15 12—
Tengeri (májusra)	13 22—

Értéktőzsde.

Déli tőzsde.	Utőtőzsde zárlata.
Magyar hitelrészv. 781.50	Magyar hitelrészv. 732.—
Osztrák hitel 673.50	Osztrák hitelrészv. 673.50
Magyar koronajár. 92.45	Koronajáradék 92.50
Lezámitolóbank 503.25	Lezámitolóbank 504.50
Jelzálogbank 455.25	Jelzálogbank 455.50
Rimamurányi vmű 666.50	Rimamurányi vmű 666.50
Államvasut 744.50	Államvasut 744.50
Városi vasut 311.50	Városi villamos 311.—
Közuti vasut 604.—	Közuti vasut 604.—

Felelős szerkesztő: SOMFAI JÁNOS.

LEVÉLBÉLYEG

gyűjtemény 16.000 különböző garantált valódi, postai levelezőlapokat is kívánatra választás céljából 50—70% olcsóbban minden katalógus áránál küld

A. Weisz, Wien, Adlorgasse 8.
bevásárlási fiók London. 994—0.5

Nyilttér.

(E rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget a szerk.)

Foulard
Myers Bast
Chiné
Skót

Selyem

és Henenberg, selyem 1 K 35 f. tól feljebb, bérmentve és vámmentesen. Minta postafordultával.

Seidenfabrikt. Henenberg in Zürich.
48/4—4.4

Kérelem.

Édesatyánknak, néh. dr. Plechl Szilárdnak azon volt beteget, kik neki még gyógykezelési díjakkal tartoznak, felkérjük, hogy a fizetést Poroszkay Béla ny. megyei főügyész kezeihez sziveskedjenek teljesíteni.
Nagybecskerek, 1909. november 18.

Dr. Plechl Béla,
Dr. Morvay Győzőné
szül. Plechl Ilona.

1023—6.3



Serravallo
Kina bora vassal.
A bécsi 1906. évi egészségügy kiállításán államdíjjal és aranyéremmel kitüntette.
Erősítő szer: gyöngékedők, verszegények és lábadozó betegek számára.
Eltágygerjesztő, idegerősítő, verjavító szer.
Külföldön is. Több mint 6000 orvosi elismerés.
I. SERRAVALLO, cs. és kir. udv. szállító Triest-Barcola.
Kapható minden gyógyszerárban. 1/2 literes palack K. 2.60, 1 literes palack K. 4.80

ÜZLET ÁTVÉTEL

Van szerencsém Nagybecskerek város és vidéke nagyérdemű közönségét értesíteni, hogy a „Pest-szálloda” átellenében lévő

Schlesinger D.-féle csemege- és fűszerkereskedést december hó 1-én átvettem és azt mint főüzletemet tovább vezettem.

A helyben 17 éve fennálló üzletem iránt tanúsított bizalmat kérem továbbra is fentartani és főüzletemet is pártfogásban részesíteni. Szolid és pontos kiszolgálásról mindenkor gondoskodom. A közeledő karácsonyi ünnepek alkalmából vagyok bátor b. figyelmüket felhívni, egy a Hunyadi-utcai főüzletemre, mint főüzletemre, ahol **tea, rum, thea-sütemény,** valamint bármilyen fűszerárú a legjobb minőségben kapható.
Elsőrendű messinai narancs.

Tisztelettel

ARMBRUSZTER JÓZSEF
fűszer-, anyag- és festékkereskedés
NAGYBECSKEREK.

1075—31

== Nagy üzletkörrel bíró régi ==
fűszer- és kézműáru-nagykereskedéshez szakmabeli

társ

40—50.000 kor. tőkebefektetéssel,

kerestetik.

Szives ajánlatok „LUCRATIV” jellege alatt a kiadóhivatalba kéretnek.
(1071—1.1)

C 197/ex 1909. sz.

Árverési hirdetmény.

A melencei gör. kel. szerb egyházközség választmánya, mint a Ruszanda gyógyfürdő igazgatósága, a melencei Ruszanda fürdő vendéglőnek három évre leendő bérbeadására 1909. évi december hó 17-ik napján d. u. 2 órakor, az egyházközség hivatalos helyiségében megtartandó nyilvános árverésre határnapot tűz ki.

A gyógyfürdői vendéglő évi bérletének kiáltási ára 2081 kor., mely vendéglő ezen kiáltási áron felüli legtöbbet ígérőnek ki fog adatni.

Az árverezni szándékozók, az árverés megkezdése előtt kötelesek 400 kor., azaz négyszáz koronát bánatpénzül leteni.

Feltételek a melencei gör. kel. szerb egyházközség ügyvivői irodában minden nap, hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Melenczén, 1909. évi szeptember hó 12-én tartott gör. kel. szerb egyházközségi választmány üléséből.

Piperszki Kaménko s. k. ügyvivő. (P. H.)
Profits Vása s. k. elnök.

A. 1716/1385 ex. 1909.
Jóváhagyott: a temesvári gör. kel. szerb egyházmegye közigazgatási választmányának Temesváron, 1909. évi szeptember hó 29-én tartott ülésében.

(1043—3.1) **Dr. Zubkovits Georgie s. k.** (P. H.) egyházmegyei jegyző.

Ó H J A J I Kőhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

Egger mellpasztillái

az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.
Doboz 1 és 2 korona. — Próbadoz 50 fillér.
Fő- és szétküldési raktár:

„NÁDOR” gyógyszertár
Budapest, VI., Váci-körut 17.

É L J E N I
Egger-mellpasztillája csakhamar meggyógyított!

Megfojt ez az átkosított kőhögés!

Kapható: Nagybecskereken: Basch Ernő, Kollarich Gábor, Jakoby Ármán, Kellner József, 878—26—11 Vági Sándor, Bégaszentgyörgy: Szerdahelyi Károly, gyógytárakban.



POPOFF
a legjobb TEA a világon

Díjtalanul minden betegnek.

Ez az egyszerű könyv ezeket segített egészséghez és szerencséhez.

Aranyat ér mindazoknak, akik szenvednek.



1072-1.

Segítség a szenvedőknek, segítség a kétségbeesetteknek, segítség a betegeknek és sok más megbecsülhetetlen előny található ezen egyszerű könyvben, névszerint „A természet titkos erői.” Ezen könyvben egy kezelés van leírva, melyet otthonában, minden kényelmelenség nélkül használhat és segít önön. Ezen kezelés több ezer egyéneket segített, olyanokon, akik mindennemű idült betegségekben szenvedtek. Ezen könyv önmagában díjtalanul küldetik. Olvasnia kell, ha egészséges akar lenni. Ha szenved és nem tudja, hogy miben, kérje ezen könyvet írja le behatóan a tüneteket, amelyek önnél mutatkoznak és a betegség megállapítása díjtalanul megküldetik; betegségeknek pontos oka megadatik. Ugy a felvilágosítás, mint a könyv nem kerül semmibe. Ha a tanácsokat követi, amelyek a könyvben bennfoglaltatnak, úgy teljes és tartós egészségre jut. Irjon azonban G. A. Mann urnak 3022. oszt. rue du Louvre 48, Páris, Franciaország. Pénzt ne küldjön be, mert úgy a diagnózis, mint a 80 oldalra terjedő könyv, „A természet titkos erői” teljesen díjtalanul megküldetik. 10.000 példány épen most készült ezen műből és mindazoknak, akik ezt most kéri, szétosztatik. Levelekre 25 fillér, levelezőlapokra 10 fillér bélyeg ragasztandó.

11321/1909. tkvi szám.

1033-1.1

Árverési hirdetés és feltételek.

A nagybecskereki kir. törvényszék, mint tükönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Stöber Mihály nagybecskereki lakos, mint Wasserab Paulina engedményese végrehajtónak Szepeanov Pánta szerbeleméri lakos végrehajtást szenvedő elleni 216 kor. tőkekövetelés és jár. iránti ügyében az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területén levő, szerbeleméri 1504. sz. tjkvben A. I. 1. sorsz. alatt felvett 256 - 257. hrsz., 108. öi. sz. ház 1200 m²-öl területű beltelekkel 1082 korona kikiáltási árban 1910. évi január hó 10-ik (tizedik) napjának d. e. 10 órájkor Szerbeleméri községhezánál megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni.

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígértet senki sem tenne, az árverésre kitűzött birtok a megállapított kikiáltási ár 2/3-nál vagyis 721 kor. 33 fillérenél alacsonyabb áron az árverésen el nem adható.

Ha a kikiáltási ár fokozatos leszállítása következtében a legalacsonyabb árt elérő ígértet nem tétetik, a kiküldött az árverést felfüggeszti.

2. A kincstár, mint árverelő bánatpénzt letenni nem köteles. Nem kötelesek bánatpénzt letenni az 1889. évi XXX. t.-c. 10. §-ának második bekezdése alapján adómentes záloglevelek kibocsátására jogosított és Budapesten székelő részvény-társaságok és szövetkezetek, valamint az 1898. évi XXIII. t.-c. alapján alakult központi hitel-szövetkezet a javukra zálogjoggal megterhelt ingatlan elárverezésénél. Abban az esetben, amelyben az árverelő a törvény értelmében a bánatpénzt elveszti, az e §. szerint a bánatpénz letétele alól felmentett árverelő a telekkönyvi hatóság felhívásának kézhezvételétől 8 nap alatt a bánatpénznek megfelelő összeget bírői letétbe helyezni köteles.

A most említettek kivül a többi árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10%-át, vagyis 108 kor. 20 fillért készpénzben vagy az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám a. kelt Ig. min. rendelet 8. §-ában jelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezébe letenni, vagy az 1881. LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni és a vevő köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegyenlíteni. Ha ennek a kötelezettségüknek eleget nem tesznek, ígértük figyelmen kívül marad és az árverésben, melyet haladéktalanul folytatni kell, részt nem vehetnek.

Ha az árverés folytatásában senki sem tesz újabb ígértet, előbb azonban más is árverelt, az ingatlant az által, illetőleg több ily árverelő közül a legtöbbet ígértő által megvettnek kell kijelenteni. Ha ez az ígértet a kikiáltási árt meghaladja, az előbbi bekezdés szabályait kell alkalmazni.

A vhn. 21. §-a szerint a bánatpénz letétele alól felmentett árverelő a bánatpénz kiegyenlítésének megfelelő összeget nem köteles letenni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. törvényszék tkvi irattárában és Szerbeleméri községhezánál megtekinthetők.

Nagybecskerek, a kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóságnál. 1909. évi október 30-án.

Rektorisz,

kir. törvényszéki bíró.

SZULTÁN FORRÁS

A húgyhajtó és húgysavoldó vizek királya, bőr- és dús lithion-tartalmu ásványvíz.

Igazgatóság: Budapest, IV. Ferencz József-rakpart 22. Kútkezelőség: EPERJES.

Kapható Nagybecskereken: Rosa Béla fűszerkereskedésben és minden jobb hírvü fűszerkereskedésben. 1054-150.2

Occasio!

Karácsonyi és újévi ajándéknak legalkalmasabb

Torontáli Smyrna szőnyegek Tyilimek

Torontáli vásznak s egyéb érdekes háztartáscikkek

leszállított ár mellett.

Grünbaum Vilmos,

szőnyegáruházában 1074-31

Nagybecskerek.

3827/1909. sz.

1039-2.1

Pályázati hirdetés.

Az évi 180 korona készpénzfizetéssel javadalmazott és minden szülési esetén történt közreműködésért 2 korona díj szedésére jogosító Csávos községi szülésznői állás választás utján betöltendő lévén.

Felbivatnak mindazok, kik ezen állást elnyerni óhajtnak, hogy szülésznői oklevéllel felszerelt pályázati kérvényüket folyó évi december 24-ig a módosi főszolgabírói hivatalhoz nyújtsák be.

Módos, 1909. évi december hó 2.

Steinbach Antal, főszolgabíró.

A nagybecskereki kir. törvényszék elnökétől.

1909. Eln. 122/33. szám.

Pályázati hirdetés.

A módosi járásbírósnál megüresedett s 2 korona 10 fill. napidíjjal járó állandó díjnoki állásra pályázatot nyitok.

A pályázati kérvényeket a képzettségre, gyakorlati képességre és az erkölcsi magaviseletre vonatkozó bizonyítványok bemutatása mellett akár szóval, akár írásban lehet alólirottnál a folyó hó 15-ik napjáig előterjeszteni

Nagybecskereken, 1909. évi dec. 2.

Alföldy Ede,

a kir. törvényszék elnöke.

1036-1.1

Hivatásában való

1068-1.1

megzavarás nélkül!

Kimutatható legjobb eredménnyel otthoni kezelés által

bronchial-katarrhustól,

asthmától,

tüdőbajtól, tüdővérzéstől és gyomortajoktól

könnyen megszabadulhat. Ez a gyógymód már ezreknek okozott könnyebbülést s végül visszaadta nekik a teljes egészséget, olyanoknak, akik már nem reméltek jobbulást s a kiket már maguk az orvosok is feladtak volt. Ez a gyógymód nem rejt magában semmiféle titokzatosságot, hanem inkább kiváló tudósoknak hosszú évi megfigyelésén és a természetes gyógyítás tudományán alapszik, olyan megfigyelésen, a melyeket

több mint 50.000 paciensen

végeztek s ily módon gyűjtöttek az emberiség javára.

A különböző orvosok, a kik ezzel a gyógymóddal kísérleteket tettek, a következőképpen nyilatkoznak róla:

Dr. med. Fischer karlsruhti vizsgázott orvos: A kezelési mód teljesen önállóan van felépítve és figyelembe veszi mindenekelőtt az egyes betegek individualitását. Minden tanács beható tanulmányra vall. A módszer a mennyire egyszerű, olyan gyakorlatias s valóságos megváltásként fog hatni olyan betegekre, a kik eddig eredmény nélkül használták mindenféle gyógyszert.

Dr. med. S. Z-ben: Figyelmessé téve egy környékbeli tuberkulotikuson végzett gyógykezeléstük által, a kit hidryal-kezeléssel ugylátszik sikerült önöknek a



Ifjúságban súlyosan szenvedő.

Ferfikorában robustus egészségnek örvend

javulás útjára hozni, stb. Kezelési-módszerük ugylátszik igen hatásosnak bizonyul s leköteleznek vele, ha arra vonatkozólag bővebb felvilágosítást adni szivesek volnának.

Dr. M... H-ban: „Egy paciensem-től hallottam az önök gyógymódjának sikeréről s a szenvedő emberiségnek is szolgálatokat vélek tenni akkor, midőn bővebb felvilágosításokért fordulok öönhöz”. Később ugyanez az orvos így ír: „Gyógymódjukat egészen helyesnek és egyedül jónak találok, rendelkezéseinknek sikeres voltáról teljesen meg vagyok győződve és mindenben egyetértek önnökkel”.

Kérje tehát levelezőlapra a 88 oldalas „Spiro-spero” brosrát, (Remélj, mig lélegzeni tudsz.) mely megmond önnnek minden szükséges tudnivalót és számos köszönő-iratot is tartalmaz.

A brosrát teljesen ingyen és bérmentve küldi:

„Spiro-spero” gyógyintézet, Dresden-Niederlössnitz, Schul-Strasse 120 H.

SZÁLLODA ÁTVÉTEL

NAGYBECSKEREKEN.

Nagybecskerek város és Torontálmege nagyérdemű közönségét tisztelettel értesitem, hogy a megszerzte jó hírnévnek örvendő

MAGYAR KIRÁLY SZÁLLODÁT ÁTVETTEM.

A szállodát saját felügyeletem alatt vezetem. Kötő italok, izletes ételek pontos kiszolgálásáról gondoskodom.

A pilseni polgári sörfőzde ösforrásából állandóan friss csapolás.

Tiszta szállószobák. Kocsiszin.

Kavéházamban minden este kitűnő cigányzene.

Becses pártfogásukért tisztelettel esedezik

SÓLYOM GYÖRGY SZÁLLODÁS.

1014-10.7



Köhögés, rekedtség és harut ellen nincs jobb a

RETHY-fele

pemetefü cukorkánál!

Vásárlásnál azonban vigyázzunk és határozottan **RETHY-félet** kérjünk, mivel sok haszontalan utáizata van.

1 doboz 60 fillér.

Csak RETHY-félet fogadjunk el.

900-10.5

Akar nőszülni?

Hölgyektől (ezek között olyanok törvénytelen gyermekekkel, testi hibával stb.) 5-500.000 korona vagyonnal fel vagyunk hatalmazva, megfelelő férjet keresni. Csakis urak (ha vagyonnélküliek is), akiknek komoly szándékuk van és gyors házassághoz akadály nincsen, irjanak e címre: 835x52.12

L. Schlesinger, Berlin 18. Deutschland.

17842. sz. 1909.

1059-2.1

Temesvári vásár-hirdetés.

Az idei temesvári Szent Miklós

országos vásár

t. évi dec. 16-tól bezárólag dec. 20-ig

fog megtartani.

Mindenféle állat felhajtása az országos vásárra dec. hó 16-tól, csütörtökön reggeli 5 órától kezdve meg van engedve.

Temesvárott, 1909. évi november hó 12-én.

A városi főkapitányságtól:
BEE FERENC, főkapitány.

Legalkalmasabb karácsonyi

és ujévi ajándékok

Melkuhn Dezső
drogeria az „arany csillaghoz”
Nagybecskerek.
Telefon 95. Telefon 95.

Eredeti kínai és orosz teák, valódi angol rum. Mindenféle likör- és rum-

essenciák stb.

1053-10.3

Singer Co. varrógép részvénytársaság.
Nagybecskerek, József főherceg-utca 7.

1007-8.1

MOLL-FELE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A. féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb quomor és altatóbaktériák, gyomorgörcs és gyomorhólyag, rögzített székrekedés, májbántalom, vesebántalom, aranytű és a legkülönbözőbb más betegségek ellen e jeles házi szernek irtóerővel óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ára egy lepecsételt eredeti doboznak K. 2.—
Hamisítások törvényileg fenyegetnek

MOLL-FELE SOS-BORSZESZ

csak akkor valódi, ha mindegyik doboz Moll A. „A Moll” feliratu ónozáttal van zárva.

Moll féle sóshorszesz nevezetesen mint fájdalom csillapító bedörzsölési szer köszvény, csusz és meghülés egyéb következményeivel legismertebb népszerű.

Egy ónozott eredeti áru ára 2 korona.

918-75.49

Főszekeludek

Moll A. gyógyszerész cs. és kir. udvari szállító által

Bécs, I., Tuchlauben 9 szám.

Vidéki megrendelések nepona postautánvét mellett teljesítettek
A raktárban tessék hátróztatni MOLL A. aláírásával és védjeggyel ellátott készítményeket kémi.

Eckfeld Mór Fia

vaskereskedés

Nagybecskerek, Hunyadi-utca.

Legjobb minőségű konyhaberendezések, husvágógépek.

Különféle kályhák.

Igen célszerű folytonégő kályhák.

Szerszámok. Fegyverek.

Gazdasági gépek és eszközök.

1057-5.2

Fegyverjavító műhely.

Kitűnő zongorákat

csakis elsőrendű gyárosoktól tartok állandóan raktáron.

Olcsó árak, részletfizetésre is

régi zongorákat ujjakkal cserélek fel s elvállalok mindenemű javítást, hangolást stb.

WEISSER ADON,

orgona-építő és zongorahangoló,

a Würth-féle zongoragyár itteni egyedüli képviselője

NAGYBECSKEREK,
Gizella-part 6.

982-10.5

ELSŐRENDÜ TŰZIFA,

angol antracit, salon-köszén, coaks, faszén, kovács-köszén, mindennemű deszkák, gerendák.
:: tölgyfa, mindennemű bognárfa, szőlőkaró ::

kapható

Kurländer Imrénél Nagybecskereken.

Irodai telefonszám 35.

Fatelepek telefonszám 89.

Fatelepek: Korona-utca, Aradáci-utca és Kurländer-udvar.

820-30.26

Védjegy: „Horgony”
Á Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller
pótléka
egy régióknak bizonyult házi szer, mely már sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult köszvényét, csúznál és meghüleséknél.
Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K.-80, K.1.40 és K.2.— és ügyszólván minden gyógyszer-tárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.
Dr. Richter gyógyszerára az „Arany oroszlánhoz”,
Prága tan, Elisabethstrasse 5 neu.

880-24.11